

MINI PŘÍMÁ BRUSKA 270 W + 218 KS PŘÍSLUŠENSTVÍ KRAFT&DELE KD10751

Model: KD10751 • Elektrická multifunkční vysokootáčková bruska 270 W s regulací 8 000–35 000 ot./min, ohebnou hřídelí a 218dílnou sadou

**VÝKON MOTORU****270 W (vysoký krouticí moment)****REGULACE OTÁČEK****8 000 – 35 000 ot./min (6 stupňů)****BOHATÁ VÝBAVA****218 ks příslušenství + ohebná hřídel****UPÍNACÍ KLEŠTINY****0,8 – 3,2 mm (univerzální)****KLÍČOVÉ VLASTNOSTI A PŘEDNOSTI SADY KD10751**

- Výkonný elektromotor 270 W s plynulou 6stupňovou regulací otáček pro řezání, gravírování, broušení i leštění.
- Profesionální flexibilní ohebná hřídel umožňuje precizní detailní práci v nepřístupných místech bez únavy ruky.
- Kompletní 218dílná sada v organizéru: diamantové frézy, korundové kotouče, drátěné kartáče, plsti i vrtáky.
- Vřetenový zámek (Spindle Lock) pro bleskovou výměnu upnutých nástrojů bez zdlouhavého seřizování.
- Výklopné kovové závěsné oko pro zavěšení přístroje na teleskopický dílenský stojan při práci s ohebnou hřídelí.
- Vnější servisní zátky pro bleskovou kontrolu a výměnu uhlíkových kartáčů bez demontáže těla nářadí.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Při práci s vysokými otáčkami vždy používejte těsně přiléhající ochranné brýle a respirátor! Před výměnou nástrojů a montáží ohebné hřídele vždy odpojte napájecí kabel ze sítě 230 V.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ MULTIFUNKČNÍ BRUSKY

Tento technický master manuál stanovuje závazná pravidla pro bezpečný provoz, montáž příslušenství, práci s flexibilní ohebnou hřídelí a údržbu elektrické mini brusky KRAFT&DELE KD10751 o příkonu 270 W s regulací otáček v rozsahu 8 000 až 35 000 ot./min a 218dílnou sadou příslušenství. Zařízení vyhovuje evropským harmonizovaným normám ČSN EN 60745-1 a ČSN EN 60745-2-23 a je určeno k jemnému gravírování, dělení, broušení a leštění.

1.1 Elektrická bezpečnost a třída ochrany II

Přístroj disponuje dvojitou ochrannou izolací (třída II) a připojuje se k jednofázové síti 230 V / 50 Hz. Před montáží ohebné hřídele, výměnou kleštin či seřizováním nářadí vždy vytáhněte vidlici síťového kabelu ze zásuvky. Chraňte kabel před rotujícími částmi nářadí, horkem a oleji.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU EL. PROUDEM: Nikdy nepracujte s bruskou za deště, ve vlhkých šachtách ani v blízkosti kapalin! Poškozený přívodní kabel okamžitě vyměňte v autorizovaném servisu.

1.2 Bezpečnostní zásady při práci s ohebnou hřídelí

Ohebná hřídel přenáší točivý moment o rychlosti až 35 000 ot./min. Během práce nesmí být hřídel ohnuta do poloměru menšího než 125 mm. Příliš ostrý ohyb způsobuje extrémní tření vnitřního lanka, přehřívání bowdenu a může vést k destrukci hřídele a popálení obsluhy.

SPRÁVNÉ ZAVĚŠENÍ: Při práci s ohebnou hřídelí zavěste tělo brusky za integrované oko na dílenský stojan do svislé polohy.

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY A MANIPULACE S NÁSTROJI

Vysoká obvodová rychlost nástrojů vyžaduje striktní dodržování osobní bezpečnosti:

- 1 Ochrana zraku a dýchacích cest:** Povinně používejte certifikované ochranné brýle (EN 166) a respirátor FFP2 proti jemnému prachu z broušení keramiky a kovových pilin.
- 2 Hloubka upnutí stopky:** Stopku každého nástroje zasuňte do kleštiny minimálně do hloubky 20 mm (alespoň 2/3 délky stopky). Zabráňte tím ohnutí stopky vlivem odstředivé síly.
- 3 Pevné upnutí materiálu:** Opracovávaný díl vždy bezpečně upněte do strojního svěráku či svěrkou. Je přísně zakázáno přidržovat malé díly volně v ruce při frézování a řezání!

ARETACE VŘETENE: Tlačítko Spindle Lock stlačujte výhradně při zcela zastaveném motoru! Aretace za běhu zníčí převod a vřeteno.

3. TECHNICKÁ SPECIFIKACE MINI BRUSKY KD10751

Kompletní technické parametry elektrické multifunkční brusky Kraft&Dele KD10751:

Technický parametr / Vlastnost	Tovární hodnota KD10751	Zkušební norma / Poznámka
Jmenovité napájecí napětí	230 V AC / 50 Hz	Jednofázová distribuční síť
Jmenovitý příkon motoru	270 W	Vysokootáčkový komutátorový motor
Plynulá regulace otáček	8 000 – 35 000 ot./min	Elektronický regulátor (stupně 1–6)
Rozsah upínacích kleštin	0,8 – 3,2 mm (4 kleštiny v balení)	Standardizované stopky příslušenství
Délka ohebné hřídele (bowdenu)	105 cm (1 050 mm)	Pružná pancéřovaná hřídel
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace)	Bezpečný provoz bez ochranného vodiče
Stupeň krytí přístroje	IP20	Určeno pro suché vnitřní dílny
Hladina akustického tlaku LpA	71,0 dB(A), nejistota K = 3 dB(A)	ČSN EN ISO 3744
Hladina akustického výkonu LwA	82,0 dB(A), nejistota K = 3 dB(A)	ČSN EN ISO 3744
Hmotnost samotné brusky	0,55 kg (2,10 kg kompletní sada)	Včetně kufru, hřídele a 218 ks nářadí

4. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ SADY



Obr. 1: Uspořádání součástí mini brusky KD10751 s ohebnou hřídelí a příslušenstvím

- 1

Kleštinové sklíčidlo: Precizní upínací hlava s výměnnými kleštinami (0,8 / 1,6 / 2,4 / 3,2 mm).
- 2

Aretace vřetene (Spindle Lock): Tlačítko zablokování hřídele pro snadné dotažení klíčem.
- 3

Závitové čelo pro bowden: Vnější závit M19 pro spolehlivé našroubování převlečné matice hřídele.
- 4

Větrací štěrbin a zátky uhlíků: Chladicí otvory statoru a servisní krytky uhlíkových kartáčů.
- 5

Elektronická regulace a vypínač: Otočný volič rychlosti (1–6) a posuvný hlavní spínač I/O.
- 6

Ohebná hřídel a závěsné oko: Flexibilní bowden 105 cm s kleštinou a výklopné kovové očko.

5. POSTUP MONTÁŽE A ZAPOJENÍ OHEBNÉ HŘÍDELE

Ohebná hřídel umožňuje pracovat s lehkým perem a provádět mikroskopicky přesné gravírovací i leštící úkony:

- 1 **Odpojení od sítě:** Vždy vytáhněte vidlici síťového kabelu ze zásuvky 230 V před zahájením montáže.
- 2 **Sejmutí krycí matice:** Odšroubujte plastovou krycí manžetu ze závitového čela brusky.
- 3 **Zajištění vnitřního lanka:** Povytažněte ocelové lanko z bowdenu cca o 15–20 mm. Zasuňte konec lanka do upínací kleštiny vřetene brusky a pevně dotáhněte matici kleštiny klíčem při stisknutém tlačítku aretace vřetene.
- 4 **Našroubování převlečné matice:** Přisuňte bowden k čelu brusky a pevně rukou našroubujte kovovou převlečnou matici hřídele na závit těla brusky.
- 5 **Upnutí nástroje do násadce:** Zasuňte aretační kolík do bočního otvoru v násadci ohebné hřídele, povolte matici, vložte nástroj a matici spolehlivě dotáhněte přiloženým montážním klíčkem.

6. SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ S FLEXIBILNÍ HŘÍDELÍ

6.1 Dodržování poloměru ohybu

Bowden hřídele nikdy neohýbejte do ostrých smyček (minimální poloměr ohybu činí 125 mm). Tělo brusky zavěste za závěsné oko do výšky cca 50–70 cm nad pracovní stůl, aby hřídel volně visela v přirozeném oblouku bez pnutí.

ZÁKAZ SKŘÍPNUTÍ: Hřídel nepřiskřípněte hranou stolu ani na ni nepokládejte těžké nástroje!

6.2 Zahřívání během chodu

Při prvním použití je mírné zahřátí kovového bowdenu běžným jevem v důsledku usazení maziva. Pokud však teplota bowdenu překročí 60 °C (nelze na něm udržet ruku), stroj ihned vypněte a zkontrolujte promazání vnitřního lanka.

KONTROLA ARETAČNÍHO KOLÍKU: Před spuštěním motoru se ujistěte, že byl aretační kolík z násadce vyjmut!

7. KATALOG 218DÍLNÉ SADY PŘÍSLUŠENSTVÍ V BALENÍ

Bohatě vybavený plastový kufřík s organizérem obsahuje veškeré komponenty pro komplexní dílenskou práci:

Druh příslušenství	Počet v sadě	Popis a doporučené oblasti nasazení
Řezné kotoučky na kov	72× disky + trny	Přesné zkracování šroubů, dělení plechů, plastových lišt a trubek
Brusné papírové kotouče	60× kotoučky	Plošné jemné obrušování dřeva, laků, plastů a tmelů
Brusné prstence (válečky)	24× pásky + trny	Obrábění vnitřních otvorů, tvarové broušení hran a odhroťování
Brusná korundová tělíska	12× různé profily	Broušení kalených ocelí, začišťování svarů a ostření nožů a nůžek
Diamantové gravírovací hroty	10× tvary	Přesné gravírování do skla, keramiky, polodrahokamů a kalených kovů
Leštící plstěné kotoučky	8× plst' + pasta	Vysokolesklé finální leštění drahých kovů, chromu a optiky
Drátěné kartáče (ocel/mosaz)	6× štětce/kotouče	Odstraňování rzi, starých laků, oxidace a čištění kontaktů
Vrtáky HSS a frézy	6× HSS vrtáčky	Vrtání otvorů do plošných spojů, modelářských překližek a plastů
Upínací trny, kleštiny, klíče	10× prvky + hřídel	4× kleština, montážní klíče, brousek na orovnění a ohebná hřídel

8. DOPORUČENÉ OTÁČKY MOTORU PODLE DRUHU ČINNOSTI

- **Stupeň 1–2 (8 000 – 14 000 ot./min):** Leštění s plstí a leštící pastou, kartáčování drátěnými kotouči, opracování měkkých plastů.
- **Stupeň 3–4 (15 000 – 24 000 ot./min):** Gravírování skla, přesné tvarové frézování dřeva, broušení neželezných kovů.
- **Stupeň 5–6 (25 000 – 35 000 ot./min):** Rychlé řezání oceli a nerezí řeznými kotoučky, ostření nástrojů korundem.

ZÁSADA TLAKU: Nikdy na nástroj netlačte velkou silou! Ponechte práci vysokým otáčkám motoru. Nadměrný přitlak dusí motor a způsobuje prasknutí nástroje.

9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA PŘÍSTROJE A OHEBNÉ HŘÍDELE

Pečlivá preventivní údržba zaručuje dlouhou životnost elektromotoru i ohebného mechanismu:

9.1 Čištění motoru a chlazení

Broušení kovů a skla produkuje abrazivní prach, který zanáší rotor. Po každé práci profoukněte větrací otvory stlačeným vzduchem (max. 2 bar). Tělo brusky otřete suchou textilií. Zákaz použití vody a organických ředidel!

9.2 Mazání vnitřního lanka ohebné hřídele

Každých 25–30 hodin provozu vyjměte ocelové lanko z bowdenu, očistěte staré mazivo hadříkem a naneste tenkou vrstvu kvalitního silikonového maziva nebo lehkého strojího tuku. Mazivo nenášejte na horních 50 mm u koncovky násadce!

9.3 Kontrola a výměna uhlíkových kartáčů

Stroj je vybaven vnějšími šroubovacími zátkami uhlíků. Stav uhlíků kontrolujte každých 40 hodin provozu. Pokud je délka uhlíkového hranolu menší než 5 mm, vyměňte oba uhlíky současně za nové originální díly.

A Postup výměny: Plochým šroubovákem vyšroubujte plastové zátky, vyjměte opotřebované kartáče a vložte nové.

ZÁBĚH UHLÍKŮ: Po výměně nechte brusku běžet 5 minut naprázdno na střední otáčky pro zabroušení dosedacích ploch.

9.4 SKLADOVÁNÍ V ORIGINÁLNÍM KUFŘÍKU

Po ukončení práce smotejte přívodní kabel i ohebnou hřídel v přirozených velkých obloucích. Všechny komponenty uložte do plastového kufříku s průhledným víkem organizéru. Skladujte v suchu při teplotách +5 °C až +35 °C mimo dosah dětí.

10. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH ZÁVAD

Přehled možných provozních poruch mini brusky KD10751 a doporučené způsoby jejich nápravy:

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení a náprava
Motor brusky se po zapnutí nerozběhne	Chybí napětí v síti; vadný přívodní kabel; opotřebované uhlíky pod 5 mm; zaseknutý vypínač.	Prověřte zásuvku 230 V a kabel; zkontrolujte a vyměňte uhlíkové kartáče; kontaktujte servis.
Ohebná hřídel se nadměrně zahřívá	Příliš ostrý poloměr ohybu bowdenu (pod 125 mm); nedostatečné promazání vnitřního lanka.	Narovnejte hřídel do mírného oblouku; vyjměte lanko, vyčistěte a namažte silikonovým tukem.
Silné jiskření na komutátoru a zápach	Znečištěný komutátor uhlíkovým prachem; nerovnoměrně obroušené uhlíky; zkrat na vinutí.	Profoukněte motor stlačeným vzduchem; zabruste nové uhlíky; při trvalém jiskření odpojte přístroj.
Nadměrné vibrace a házení nástroje	Ohnutá stopka nástroje; nesprávně zvolený průměr kleštiny; nedostatečná hloubka upnutí.	Vyměňte poškozený nástroj; použijte odpovídající průměr kleštiny; zasuňte stopku min. 20 mm.
Nástroj se v násadci hřídele protáčí	Nedotažená upínací matice; mastnota na stopce; vymačkané drážky v mosazné kleštině.	Zajistěte hřídel kolíkem a pevně dotáhněte matici klíčem; odmastěte stopku; vyměňte kleštinu.

11. PLÁN PREVENTIVNÍCH INSPEKcí ELEKTRONÁŘADÍ

Pravidelný plán revizí pro bezpečný a bezchybný provoz brusky s příslušenstvím:

- **Před každým spuštěním:** Vizuální kontrola kabelu 230 V, dotažení kleštiny a nasazení brýlí.
 - **Po každé směně:** Vyfoukání prachu ze šterbin motoru a uložení dílů do kufříku.
- **Každých 25 hodin:** Promazání vnitřního ocelového lanka ohebné hřídele silikonovým tukem.
 - **Každých 40 hodin:** Kontrola opotřebení uhlíků a kontrola stavu ložisek vřetene.

12. ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce: Foreintrade S.A.
Sídlo: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • DIČ / NIP: PL5272671502
Identifikace výrobku: Elektrická multifunkční mini bruska 270 W + 218 ks příslušenství
Model: KRAFT&DELE KD10751 • **Rok výroby:** 2026

Výrobce tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení technických předpisů a bezpečnostních norem:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
- ČSN EN 60745-1 ed. 3 – Ruční elektromechanické nářadí – Bezpečnost – Všeobecné požadavky
- ČSN EN 60745-2-23 – Zvláštní požadavky na rotační nářadí, brusky a leštičky
- ČSN EN ISO 12100:2011 – Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026
Osoba zmocněná k sestavení technické dokumentace: Krzysztof Forein

Krzysztof Forein
Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DISTRIBUCE V ČESKÉ REPUBLICE

Záruční lhůta: Výrobce poskytuje na výrobek **KD10751 – Mini přímá bruska 270 W + 218 ks příslušenství Kraft&Dele KD10751** záruku v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) činí záruční doba **12 měsíců**.

Výhradní distributor pro ČR a autorizovaný servis:
Nejedlý s.r.o., se sídlem v České republice • Provozovatel specializovaného e-shopu **www.nasenaradi.cz**
Technická podpora, reklamace a objednávky originálních náhradních dílů: **info@nasenaradi.cz • www.nasenaradi.cz**

Ekologická likvidace: Tento výrobek ani jeho obal nesmí být likvidován s netříděným komunálním odpadem. V souladu se **zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** odevzdejte vyřazený výrobek k ekologické recyklaci na sběrném dvoře nebo u autorizovaného prodejce. Chraňte životní prostředí!

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh servisního úkonu / revize	Zjištěný stav / provedená oprava	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti	Zařízení splňuje veškeré technické normy	Vstupní kontrola Forein